

1937  
1938

**FEINLAND**<sup>®</sup>

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Опрыскиватель аккумуляторный **ЄINLAND** 1937, 1938

Опрыскиватель **ЄINLAND** применяется для химической обработки растений от вредителей и болезней, а также для уничтожения сорняков.

### Общие указания по технике безопасности

Прочитайте все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм. Сохраняйте инструкции и указания для будущего использования.

Опрыскиватель предназначен для распыления воды и слабых водных растворов кислот и щелочей с уровнем РН от 5 до 10 ед. и температурой не более 40°C.

Пользователь несет ответственность за любые травмы третьих лиц и ущерб, нанесенный их собственности. Любые изменения, внесенные в устройство, а так же нарушение руководства по эксплуатации снимают с производителя или импортера любую ответственность за возникшие травмы или повреждения.

Не применять для работы с бензином, керосином, дизельным топливом (продуктами нефтяной промышленности), ацетоном и другими органическими растворителями; с растворами содержащими нерастворимый осадок; с нефилтрованными растворами; с хлорсодержащими растворами. Только для работ в частных приусадебных хозяйствах, не для профессионального промышленного использования.



## **Безопасность при распылении химикатов**

1. Перед началом работы следует испытать распылитель при помощи чистой воды на предмет утечек.
2. При использовании химикатов строго соблюдайте указания по применению, изложенные на этикетках производителями данных препаратов.
3. Используйте средства индивидуальной защиты: респиратор, очки, перчатки.
4. Не принимайте пищу во время работы.
5. Не вдыхайте распыляемую жидкость. Работайте в хорошо проветриваемом помещении.
6. Не распыляйте химикаты против ветра, в непосредственной близости от пищевых продуктов и мест их приготовления. Позаботьтесь о защите людей, домашних животных, птиц, рыб от воздействия распыляемых химикатов.
7. Избегайте попадания химического раствора на кожу и в глаза. Если раствор попал в глаза, незамедлительно промойте их большим количеством воды и обратитесь за помощью в лечебное учреждение.
8. После работы тщательно вымойте руки и одежду от химикатов, прополощите рот и нос.

## **Безопасность при использовании литиевых батарей**

1. Литиевые аккумуляторы должны заряжаться внутри помещений во избежание происшествий.
2. Не вскрывайте аккумулятор. Защищайте аккумулятор от воздействия высоких температур, например, от длительного нагревания на солнце, от огня, от воды и влаги. Существует опасность взрыва.
3. Если батарея повреждена, из нее может выливаться жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. Она может вызывать раздражения кожи или ожоги. При случайном контакте промойте место соприкосновения водой. При попадании в глаза, дополнительно обратитесь к врачу.

4. Батарея может быть заряжена только соответствующим ей зарядным устройством. Не используйте неподходящие зарядные устройства во избежание перегрузки и сокращения срока службы батареи.
5. Запрещено использовать зарядное устройство, имеющее повреждения корпуса, кабеля или разъема подключения.
6. Если зарядное устройство подключено, световой индикатор на крышке опрыскивателя должен мигать.
7. Батарея полностью заряжена, если все три индикатора на крышке опрыскивателя горят постоянно.
8. Продолжительность зарядки глубоко разряженной батареи не дольше установленной инструкцией (см. таблицу «Технические характеристики»). Если по истечении указанного в инструкции времени индикатор заряда на крышке опрыскивателя не подает световых откликов, немедленно отключите зарядное устройство.
9. Неиспользуемая продолжительное время батарея будет терять максимальную емкость. Заряжайте батарею с периодичностью минимум 1 раз в 6 месяцев.
10. Храните опрыскиватель с литиевой батареей в сухом прохладном помещении при температуре 15-35°C и относительной влажности не более 65%. Более низкие температуры хранения могут разряжать батарею.
11. При надлежащем соблюдении правил эксплуатации батарея имеет ресурс не менее 500 циклов заряда-разряда.

## **Комплект поставки**

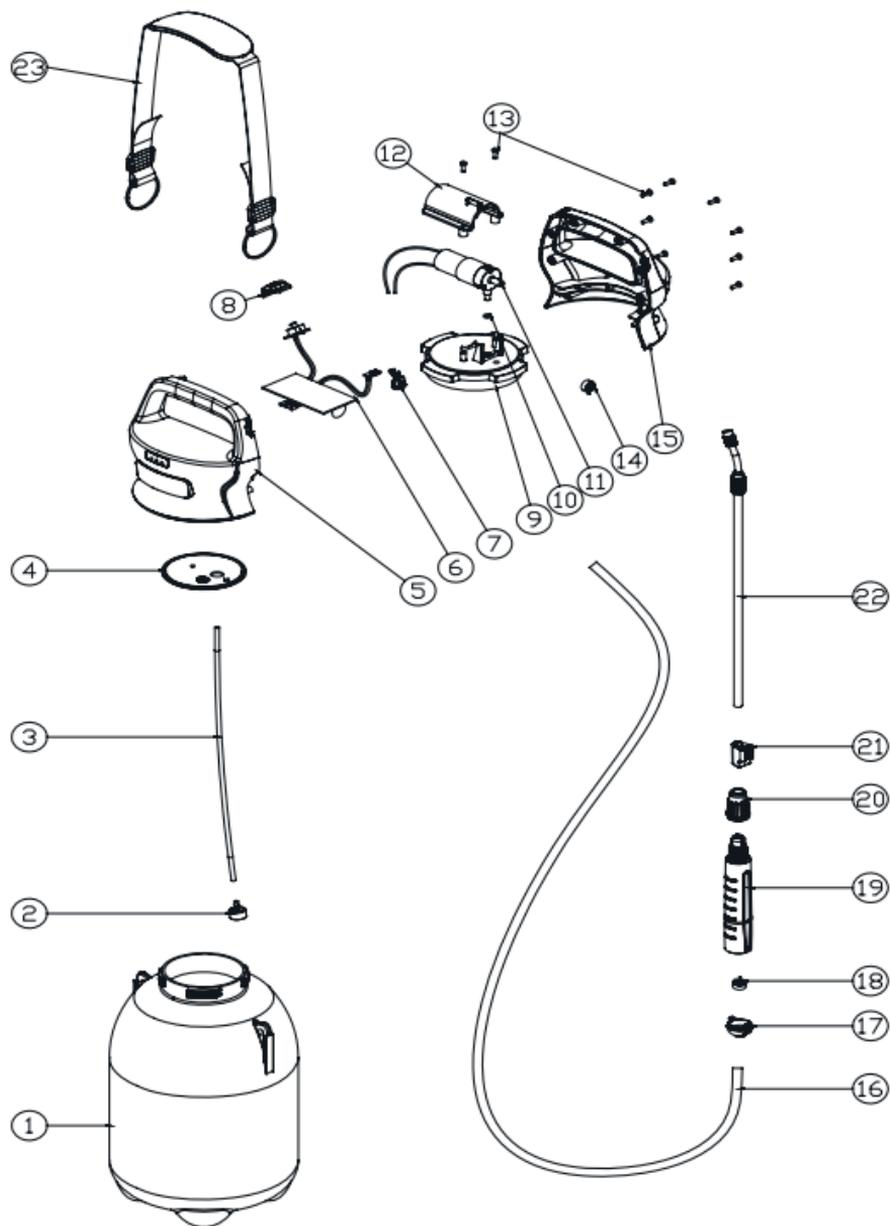
1. Бак опрыскивателя
2. Крышка в сборе с платой управления и аккумуляторной батареей
3. Плечевой ремень
4. Зарядное устройство 5 В 1 А с кабелем micro-USB
5. Брандспойт:
  - Рукоятка
  - Штанга телескопическая
  - Шланг

## Технические характеристики

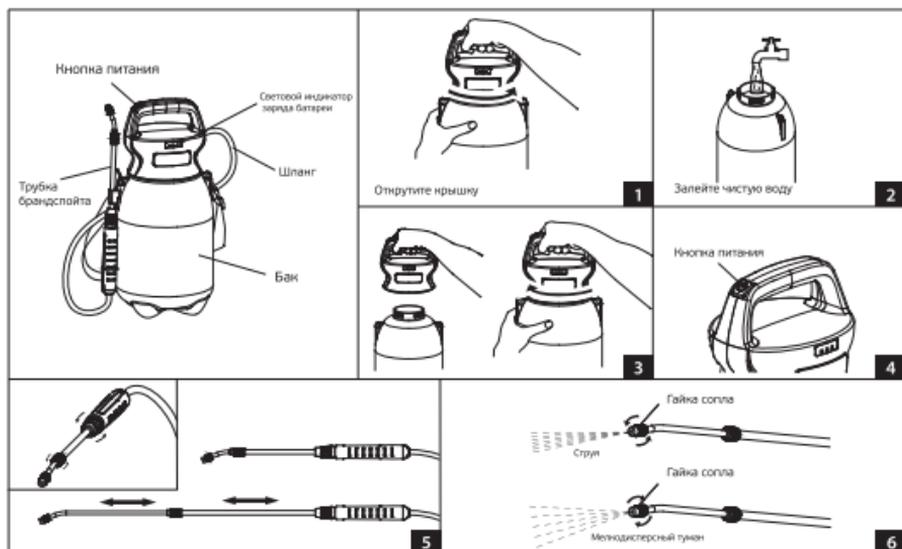
Модель		1937	1938
Привод насоса		Электрический	
Зарядное устройство	Входное напряжение	100–240 В ~, 50/60 Гц	
	Выходное напряжение	DC 5 В	
	Сила тока	1 А	
Аккумулятор	Тип	18650	
	Сила тока	0,8 А	
	Напряжение номинальное	3,7 В	
	Емкость	2,6 А/ч	
Время непрерывной работы		До 120 мин	
Время зарядки		240 мин	
Объем бака		5 л	8 л
Расход рабочей жидкости		0,3 л/мин	
Рабочее давление		~ 1,7–2 бар	
Диапазон регулировки угла распыления		0–90°	
Длина брандспойта		38–89 см	
Масса (сухая), кг		1 кг	3 кг
<b>Габариты бака с крышкой:</b>			
Длина		18,2 см	19,5 см
Ширина		18,2 см	19,5 см
Высота		41 см	47 см

## Схема в разобранном виде и перечень запчастей

№	Элемент	Кол-во, шт.
1	Бак	1
2	Фильтр	1
3	Заборная трубка	1
4	Уплотняющая прокладка	1
5	Крышка левая половина	1
6	Батарея	1
7	Водонепроницаемая крышка разъема для кабеля зарядки	1
8	Водонепроницаемая крышка кнопки включения-выключения	1
9	Винтовая крышка	1
10	Уплотнительное кольцо	1
11	Насос	1
12	Крышка для крепления насоса	1
13	Винт М3х12	10
14	Пластиковое кольцо	1
15	Крышка правая половина	1
16	Шланг	1
17	Крышка ручки	1
18	Центрирующее кольцо	1
19	Рукоятка	1
20	Гайка брандспойта	1
21	Держатель брандспойта	1
22	Трубка телескопическая	1
23	Ремень	1



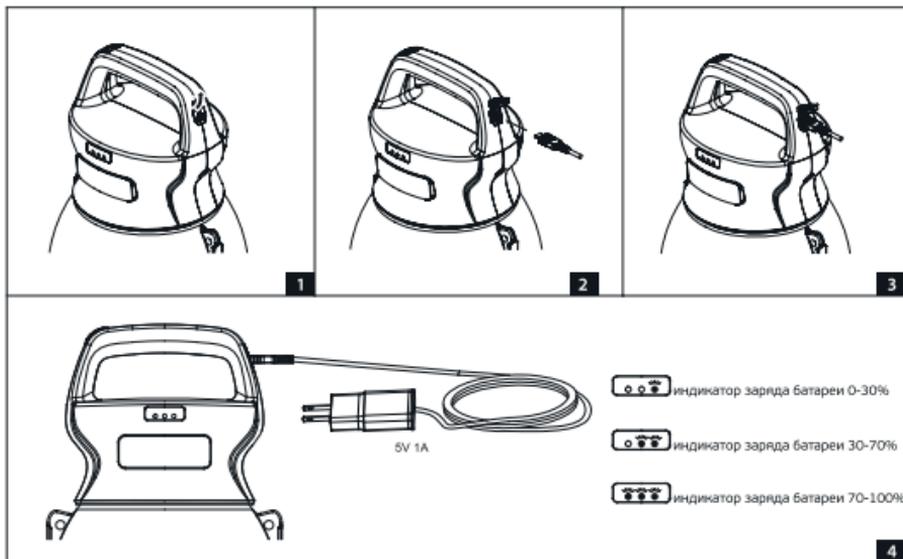
## Подготовка и порядок работы с аккумуляторным опрыскивателем



1. Открутите крышку, как показано на рисунке 1.
2. Наполните бак рабочей жидкостью без посторонних предметов (рис. 2).
3. Закройте крышку (рис. 3).
4. Открутите гайку на трубке, если необходимо настроить длину телескопической трубки брандспойта (рис. 5). Выдвиньте трубку, затяните гайку, настроив нужную длину.
5. Нажмите кнопку включения на крышке опрыскивателя (рис. 4). Внимание! Насос начнет работать сразу после нажатия. Убедитесь, что сопло распылителя направлено в сторону от людей до того, как нажмете кнопку включения.
6. Регулировка угла распыления производится путем вращения гайки сопла (рис. 6). Вращайте ее вокруг своей оси для настройки факела — от мелкодисперсного тумана до направленной струи.
7. После завершения работы оставшийся химикат нейтрализуйте в соответствии с инструкцией изготовителя препарата.

8. По завершении работы промойте бак и наружные поверхности опрыскивателя водой или при необходимости раствором небольшого количества моющего средства. Залейте в бак 0,5–1 л чистой воды и включите опрыскиватель, промыв тем самым внутренние системы опрыскивателя. Убедитесь, что отверстие сопла не загрязнено. Вылейте воду, просушите опрыскиватель.
9. Перед длительным хранением убедитесь, что опрыскиватель промыт и просушен.

## Процесс зарядки батареи



1. Откройте крышку зарядного разъема (рис. 1).
2. Проследите, что вы вставляете наконечник согласно контурам разъема (рис.2).
3. Подключите в разъем micro USB наконечник зарядного кабеля (рис. 3).
4. Процесс зарядки начался, если включился правый индикатор заряда на крышке опрыскивателя. Примерно через 240 мин, когда все три индикатора светятся непрерывно, батарея заряжена полностью.

## Транспортировка и хранение

1. Допускается перевозить опрыскиватель любыми способами, обеспечивающими защиту опрыскивателя, его деталей и упаковки от повреждений.
2. Храните в сухом прохладном помещении при температуре 15-35°C и относительной влажности не более 65%.
3. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**
  - хранить заполненный жидкостью или непромытый и непросушенный опрыскиватель;
  - хранить опрыскиватель под воздействием прямых солнечных лучей и на расстоянии менее 1м от нагревательных приборов;
  - включать и оставлять включенным опрыскиватель без жидкости;
  - переворачивать наполненный опрыскиватель крышкой вниз или класть на бок;
  - подключать батарею полюсами наоборот;
  - хранить батарею возле огня или нагревательных приборов, бросать ее в огонь или нагревать;
  - замыкать батарею;
  - хранить или транспортировать батарею в соприкосновении с металлом;
  - бросать или стучать по батарее;
  - использовать батарею вблизи сильного статического или магнитного поля.

## Неисправности и методы их устранения

Неисправность	Причина	Метод устранения
Насос не работает после нажатия кнопки включения	Батарея разряжена	Зарядите батарею
	Кабель питания насоса отсоединен	Разберите крышку, подсоедините кабель
	Кнопка включения повреждена	Замените кнопку включения
Слабая струя/подача рабочей жидкости прекратилась	Шланг перегнут с изломом	Выпрямите шланг
	Сильно загрязнен фильтр	Откройте бак, достаньте фильтр, очистите или промойте его

## Гарантия

Гарантийный срок на изделие 1 год с момента продажи.

Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные естественным или эксплуатационным износами или действиями третьих лиц, использованием опрыскивателя не по назначению и нарушением руководства по эксплуатации.

Дата изготовления указана на упаковке.

Претензии по качеству принимаются продавцом товара или импортером по контактным данным: Россия 143581, Московская область, Истринский р-н., сельское поселение Павло-Слободское, деревня Лешково, вл. 223, стр.1, тел. +7 (495) 204-23-23

## Утилизация

Если ваш опрыскиватель сломан, утилизируйте его в соответствии с законодательством.